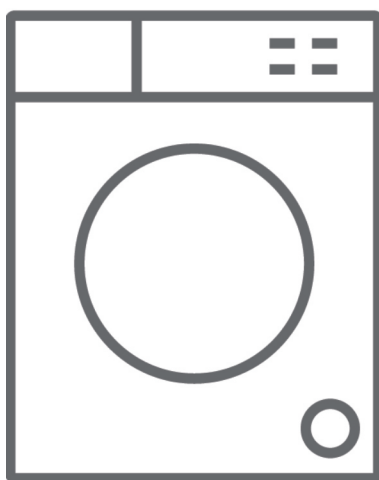




**PL** Pralka / Instrukcja obsługi



**RWF3480A**



**Dziękujemy za wybór tego produktu.**

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje dotyczące obsługi i konserwacji urządzenia.

Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i zachowanie jej w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

# SPIS TREŚCI

|                                           |           |
|-------------------------------------------|-----------|
| <b>INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA</b>          | <b>5</b>  |
| Dozwolone użytkowanie                     | 5         |
| Instalacja                                | 7         |
| Ostrzeżenie dotyczące elektryczności      | 10        |
| Czyszczenie i konserwacja                 | 11        |
| Bezpieczeństwo dzieci                     | 12        |
| Utylizacja urządzeń gospodarstwa domowego | 13        |
| <b>INSTALACJA</b>                         | <b>14</b> |
| Rozpakowywanie                            | 14        |
| Opis urządzenia                           | 15        |
| Usuwanie blokad transportowych            | 16        |
| Wybór odpowiedniego miejsca               | 16        |
| Wypoziomowanie urządzenia                 | 17        |
| Podłączanie węża dopływowego              | 18        |
| Podłączanie węża spustowego               | 19        |
| Podłączenie elektryczne                   | 20        |
| <b>OPIS URZĄDZENIA</b>                    | <b>22</b> |
| Panel sterowania                          | 22        |
| Wyświetlacz                               | 23        |
| <b>PRZYGOTOWANIE I SORTOWANIE PRANIA</b>  | <b>25</b> |
| Przygotowanie prania                      | 25        |
| Stopień zabrudzenia                       | 25        |
| <b>RÓŻNE CYKLE I FUNKCJE</b>              | <b>27</b> |
| Tabela cykli prania                       | 27        |
| Inteligentny cykl prania M-Szybki start   | 28        |
| Pranie specjalne Cykle                    | 28        |
| Opóźnione zakończenie                     | 29        |
| Blokada rodzicielska                      | 29        |
| System równoważenia obciążenia            | 30        |
| <b>JAK UŻYWAĆ URZĄDZENIA</b>              | <b>31</b> |
| Przed pierwszym praniem                   | 31        |
| Codzienne użytkowanie                     | 31        |
| <b>PIELĘGNACJA I KONSERWACJA</b>          | <b>35</b> |
| Czyszczenie zewnętrznej części urządzenia | 35        |
| Czyszczenie bębna                         | 35        |
| Czyszczenie dozownika detergentu          | 36        |
| Czyszczenie pompy spustowej               | 37        |
| <b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b>            | <b>39</b> |
| Kody błędów                               | 42        |

# Instrukcje bezpieczeństwa

---

Przy prawidłowej pielęgnacji, Twoje nowe urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby było bezpieczne i niezawodne. Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa. Zachowaj je w zasięgu ręki na przyszłość. Niniejsze instrukcje bezpieczeństwa zmniejszą ryzyko pożaru, porażenia prądem, poważnych obrażeń ciała lub śmierci. Podczas użytkowania urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych instrukcji bezpieczeństwa, w tym tych zamieszczonych na kolejnych stronach. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie tych instrukcji bezpieczeństwa, niewłaściwe użytkowanie urządzenia lub nieprawidłową regulację elementów sterujących.

## PRZEZNACZENIE

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych środowiska pracy;
- domy wiejskie;
- przez klientów w hotelach, motelach, pensjonatach i innych obiektach mieszkalnych.

Dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieniu związanych z tym zagrożeń. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego. Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.

# Instrukcje bezpieczeństwa

---

Nie należy przeciążać urządzenia ponad maksymalną pojemność (kg suchego prania) wskazaną w tabeli cykli prania.

Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak timer lub oddzielny system zdalnego sterowania.

Nie prać rzeczy, które zostały wstępnie oczyszczone, wyprane, namoczone lub spryskane benzyną, rozpuszczalnikami do czyszczenia chemicznego lub innymi substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi, ponieważ wydzielają one opary, które mogą się zapalić lub wybuchnąć.

Nie dodawać benzyny, rozpuszczalników do czyszczenia chemicznego ani innych substancji łatwopalnych lub wybuchowych do wody do prania. Substancje te wydzielają opary, które mogą się zapalić lub wybuchnąć.

Płyny do płukania tkanin i podobne produkty należy stosować zgodnie z instrukcjami producenta płynu do płukania.

Nie prać materiałów z włókna szklanego (takich jak zasłony i zasłony okienne wykonane z włókna szklanego). Drobne cząsteczki mogą pozostać w pralce i przyklejać się do tkanin podczas kolejnych prań, co może powodować podrażnienia skóry.

Usuń całe opakowanie, takie jak zapalniczki i zapałki. Przed otwarciem drzwiczek upewnij się, że w bębnie nie ma wody.

Nigdy nie pierz dywanów w pralce. Zachowaj ostrożność podczas spuszczenia gorącego detergentu.

Nie dolewaj wody ręcznie podczas cyklu prania.

Dokładnie zamknij drzwiczki pralki. Jeśli drzwiczki trudno się zamykają, sprawdź, czy nie przytrzasnęły prania.

# Instrukcje bezpieczeństwa

---

Woda może osiągnąć bardzo wysoką temperaturę podczas cyklu prania.

Nie manipuluj elementami sterującymi.

Nigdy nie otwieraj drzwiczek na siłę ani nie używaj ich jako stopnia.

Nie pozwalaj nikomu wspinać się, opierać się lub zwiśać z jakiegokolwiek części urządzenia, w tym z wystających elementów, takich jak drzwiczki urządzenia lub dozownik detergentu.

Nigdy nie stawiaj małych urządzeń, takich jak kuchenka mikrofalowa i/lub szklane naczynia do gotowania, na pralce.

Trzymaj pralkę z dala od urządzeń łatwopalnych, takich jak świece, kuchenki, pojemniki z gazem płynnym itp.

Nigdy nie stawiaj pojemników pod ciśnieniem na pralce.

Zawsze przestrzegaj instrukcji pielęgnacji tkanin zalecanych przez producenta odzieży.

Regularnie sprawdzaj połączenia węża doprowadzającego wodę, aby upewnić się, że są szczelne i szczelne.

Nie używaj pralki, jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone.

Nie używaj pralki, dopóki nie upewnisz się, że:

- Pralka została zainstalowana zgodnie z instrukcją instalacji.
- Wszystkie podłączenia do sieci wodociągowej, kanalizacyjnej, elektrycznej i uziemienia są zgodne z lokalnymi przepisami i/lub innymi obowiązującymi normami i wymogami.

## INSTALACJA

Urządzenie musi być obsługiwane i instalowane przez co najmniej dwie osoby – ryzyko obrażeń. Podczas rozpakowywania i instalacji należy nosić rękawice ochronne – ryzyko skaleczeń.

Dzieci nie powinny przebywać w pobliżu miejsca instalacji.

# Instrukcje bezpieczeństwa

---

Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, że nie uległo ono uszkodzeniu podczas transportu. W razie problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą lub najbliższym serwisem.

Podczas instalacji należy upewnić się, że urządzenie nie uszkodzi przewodu zasilającego – ryzyko pożaru lub porażenia prądem.

Podczas przenoszenia urządzenia nie należy podnosić go za pokrętła ani szufladkę na detergent, lecz wyłącznie za blat roboczy lub górną pokrywę; nigdy nie należy opierać drzwi o wózek podczas transportu.

Urządzenie jest wyposażone w śruby transportowe, które zapobiegają uszkodzeniom części wewnętrznych podczas transportu.

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć te śruby transportowe. Po ich usunięciu należy zakryć otwory śrub transportowych czterema zaślepkami.

Urządzenie musi być zainstalowane i użytkowane w pomieszczeniu z odpadami. Utrzymuj suche i wentylowane pomieszczenie.

Nigdy nie umieszczaj urządzenia nad otwartym odpływem.

Urządzenie należy zainstalować w miejscu, w którym nie będzie narażone na ekstremalne warunki, takie jak: słaba wentylacja, temperatury poniżej 5°C lub powyżej 35°C.

Nie wystawiaj urządzenia na działanie gazów żrących lub wybuchowych (np. pyłu, pary, gazu itp.).

Urządzenie należy zainstalować w łazience lub w bardzo wilgotnym miejscu.

Urządzenia nie należy instalować na zewnątrz, nawet w miejscu osłoniętym, ponieważ narażenie na wilgoć, deszcz i burze może być bardzo niebezpieczne.

Podczas instalacji urządzenia należy upewnić się, że cztery nóżki stoją stabilnie na podłodze, w razie potrze-

# Instrukcje bezpieczeństwa

---

by wyregulować ich położenie i sprawdzić, czy urządzenie jest idealnie wypoziomowane za pomocą poziomicy.

Urządzenia nie wolno instalować za drzwiami zamykanymi na klucz, drzwiami przesuwными ani drzwiami z zawiasami po przeciwnej stronie niż zawiasy urządzenia, ponieważ mogłoby to utrudniać pełne otwarcie drzwi urządzenia.

Przed jakąkolwiek czynnością instalacyjną urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego – istnieje ryzyko porażenia prądem.

Instalację, w tym podłączenie wody (jeśli występuje) oraz podłączenia i naprawy elektryczne, może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany technik.

Podłączyć wąż dopływowy do sieci wodociągowej zgodnie z przepisami lokalnego przedsiębiorstwa wodociągowego.

Do podłączenia urządzenia do sieci wodociągowej

należy używać wyłącznie nowych węży dopływowych dostarczonych wraz z urządzeniem. Starych węży dopływowych nie wolno ponownie używać.

Ciśnienie wody zasilającej musi wynosić od 0,03 do 1,0 MPa.

Upewnij się, że otwory wentylacyjne w podstawie urządzenia (jeśli występują w danym modelu) nie są zablokowane przez dywany ani inne przeszkody.

Po zainstalowaniu urządzenia odczekaj kilka godzin przed jego włączeniem, aby mogło ono dostosować się do warunków panujących w pomieszczeniu.

Po zainstalowaniu opakowanie transportowe (elementy plastikowe, styropian itp.) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci – ryzyko uduszenia.

Urządzenie można włączyć dopiero po zakończeniu instalacji. Otwory nie mogą być zablokowane przez dywany ani inne przeszkody.

# Instrukcje bezpieczeństwa

---

## **OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE ELEKTRYKI**

Urządzenie musi mieć możliwość odłączenia od zasilania poprzez wyciągnięcie wtyczki, jeśli jest dostępna, lub za pomocą wyłącznika wielobiegunowego zainstalowanego przed gniazdkiem, zgodnie z przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych. Urządzenie musi być uziemione zgodnie z krajowymi normami bezpieczeństwa elektrycznego. Gniazdko musi być łatwo dostępne po zainstalowaniu urządzenia.

Maksymalny prąd pobierany przez urządzenie podczas ogrzewania wynosi 10 A, dlatego należy upewnić się, że instalacja elektryczna (napięcie, prąd i przewód) jest odpowiednia do obciążenia używanego urządzenia. Aby zapewnić bezpieczeństwo, przewód musi być podłączony do gniazdka z uziemieniem. Sprawdź, czy gniazdko jest prawidłowo i niezawodnie uziemione.

Nie używaj przedłużaczy, rozgałęźników ani adapterów.

Po instalacji elementy elektryczne muszą być niedostępne dla użytkownika.

Nie używaj urządzenia, gdy jest mokre lub gdy jesteś boso.

Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, jeśli nie działa prawidłowo lub jeśli zostało uszkodzone lub upuszczone.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, producent, serwisant lub osoba o podobnych kwalifikacjach musi go wymienić na identyczny przewód, aby uniknąć zagrożenia – porażenia prądem elektrycznym.

Odłączaj przewód zasilający, chwytając za wtyczkę, a nie za przewód.

# Instrukcje bezpieczeństwa

---

## CZYSZCZENIE

## KONSERWACJA

**OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania oraz zakręcić zawór wody; nigdy nie należy używać myjki parowej – ryzyko porażenia prądem.

Zachowaj ostrożność podczas spuszczenia gorącej wody z bębna, na przykład podczas serwisowania pompy.

## SERWIS

Nie naprawiaj ani nie wymieniaj żadnej części urządzenia ani nie podejmuj żadnych prób konserwacji, chyba że wyraźnie zaznaczono inaczej w instrukcji obsługi. Korzystaj wyłącznie z autoryzowanego serwisu. Samodzielna naprawa lub nieprofesjonalna naprawa mogą prowadzić do niebezpiecznych zdarzeń zagrażających życiu lub zdrowiu

i/lub spowodować znaczne szkody materialne.

W przypadku usterki lub nieprawidłowego działania wyłącz urządzenie, zakręć zawór wody i nie manipuluj przy nim. Natychmiast skontaktuj się z obsługą klienta i używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może zagrozić bezpieczeństwu urządzenia.

Niektóre części wewnętrzne są celowo odstonięte i mogą stwarzać ryzyko porażenia prądem podczas serwisowania.

Personel serwisowy – nie dotykaj następujących części, gdy urządzenie jest pod napięciem: zaworów wlotowych, pompy spustowej, chłodnicy jednostki sterującej silnikiem, płytek PCB.

Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności serwisowych.

Odłączaj przewód zasilający, chwytając za wtyczkę, a nie za przewód.

# Instrukcje bezpieczeństwa

---

Przed wycofaniem urządzenia z eksploatacji lub utylizacją należy zdjąć drzwiczki, aby uniemożliwić dzieciom zabawę lub schowanie się w urządzeniu. Należy również odłączyć przewód zasilający i wtyczkę.

## BEZPIECZEŃSTWO DZIECI

Bardzo małe dzieci (0–3 lata) powinny być trzymane z dala od urządzenia. Małe dzieci (3–8 lat) powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem. Dzieci w wieku 8 lat i starsze mogą korzystać z tego urządzenia tylko pod nadzorem lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z niego i zrozumieniu związanych z tym zagrożeń.

Nie pozwalaj dzieciom ani zwierzętom bawić się na lub w urządzeniu.

W przypadku korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci konieczny jest ścisły nadzór.

Upewnij się, że wszystkie blokady/zabezpieczenia urządzenia są włączone i urządzenie jest wyłączone, gdy nie jest używane.

Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji bez nadzoru.

Przechowuj wszystkie środki piorące (w tym detergenty, wybielacze, płyny do płukania tkanin itp.) poza zasięgiem dzieci.

Aby zmniejszyć ryzyko zatrucia lub oparzeń chemicznych, przechowuj wszystkie środki czyszczące poza zasięgiem dzieci.

Trzymaj zwierzęta domowe z dala od urządzenia.

**OSTRZEŻENIE!** Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprzestrzeganie tych norm.

## UTYLIZACJA MATERIAŁÓW OPAKOWANIOWYCH

Materiał opakowania w 100% nadaje się do recyklingu i jest oznaczony symbolem recyklingu .

# Instrukcje bezpieczeństwa

---

Z tego powodu poszczególne części opakowania należy utylizować w sposób odpowiedzialny i zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

## UTYLIZACJA SPRZĘTU GOSPODARSTWA DOMOWEGO

To urządzenie jest wykonane z materiałów nadających się do recyklingu lub ponownego wykorzystania. Należy je utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzysku i recyklingu domowych urządzeń elektrycznych, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, zakładem utylizacji odpadów komunalnych lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie. To urządzenie jest oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE).

Prawidłowa utylizacja tego produktu pomoże zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi.



Symbol na produkcie lub dołączonej dokumentacji oznacza, że produktu nie należy traktować

jak zwykłych odpadów komunalnych, lecz należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki i recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

# Instalacja

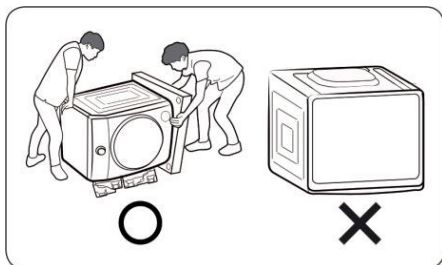
Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W przypadku sprzedaży, przekazania lub zmiany lokalizacji pralki, należy upewnić się, że instrukcja pozostanie z urządzeniem, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z jego obsługą i funkcjami.

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, ponieważ zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpiecznej instalacji i obsługi urządzenia.

Należy ściśle przestrzegać tych instrukcji, aby zapewnić prawidłową instalację urządzenia i uniknąć wypadków podczas prania.

## Rozpakowywanie

1. Wyjąć urządzenie z opakowania.
2. Nie przechylać urządzenia na przód podczas zdejmowania dolnej części opakowania. Jeśli kładziesz urządzenie na boku, aby zdjąć tekturową podstawę, zabezpiecz bok urządzenia i ostrożnie je odłóż. Nigdy nie kłaść urządzenia na tylnej ani przedniej stronie.



3. Upewnij się, że urządzenie nie uległo uszkodzeniu podczas transportu. Upewnij się, że otrzymałeś wszystkie elementy wymienione na następnej stronie („Zawartość zestawu”). Jeśli urządzenie uległo uszkodzeniu podczas transportu lub nie posiadasz wszystkich elementów, skontaktuj się ze sprzedawcą i nie kontynuuj instalacji.

## OSTRZEŻENIE

Materiały opakowaniowe mogą być niebezpieczne dla dzieci. Przechowuj wszystkie materiały opakowaniowe (worki plastikowe, styropian itp.) poza zasięgiem dzieci.

## Przenoszenie urządzenia

Nie przenoś urządzenie samodzielnie. Odchyl urządzenie do tyłu.

Jedna osoba stoi za urządzeniem i trzyma wystającą część górnej płyty, podczas gdy druga osoba trzyma dolną część urządzenia od przodu.

Aby uniknąć obrażeń lub przeciążeń, podczas podnoszenia lub przenoszenia urządzenia noś rękawice ochronne.

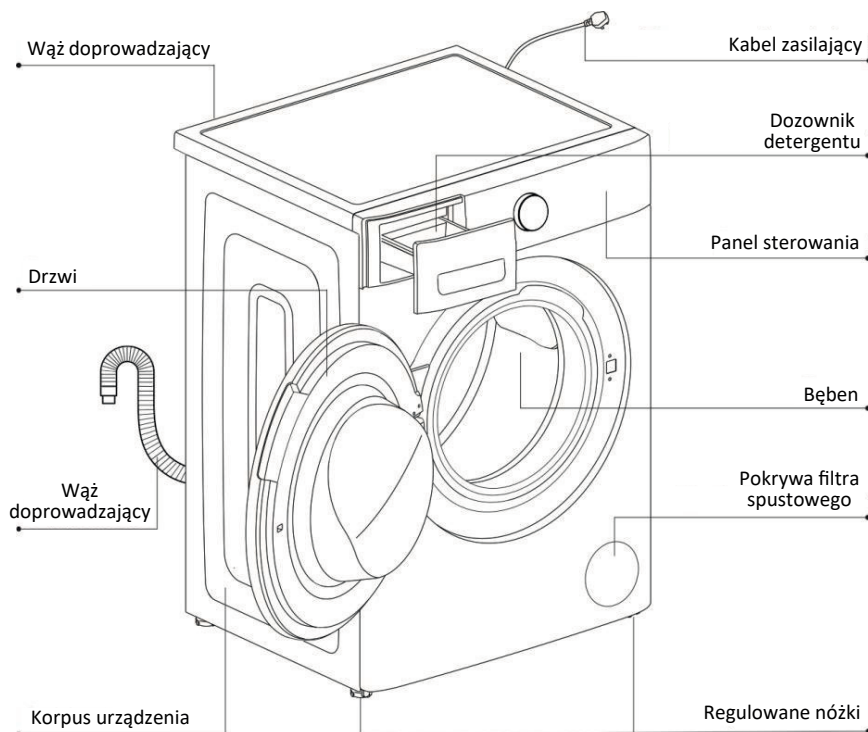
Podczas przenoszenia urządzenia należy uważać, aby przód urządzenia nie dotykał ramy wózka.



# Instalacja

## Zawartość zestawu

- Opis urządzenia



- Akcesoria

| Instrukcja obsługi                                                                  | Wąż doprowadzający                                                                  | Klawisz                                                                             | Czapki                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 kopia                                                                             | 1 sztuka                                                                            | 1 sztuka                                                                            | 4 sztuki                                                                            |
|  |  |  |  |

# Instalacja

## Usuwanie śrub transportowych

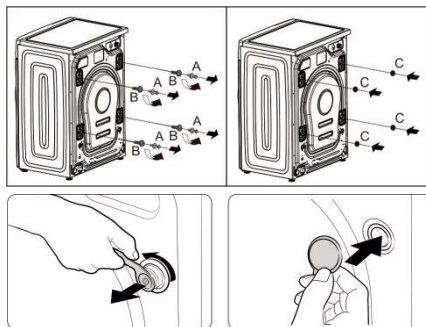
### UWAGA

### MOŻLIWE USZKODZENIE URZĄDZENIA LUB OBRAŻENIA CIAŁA

- Urządzenie jest zabezpieczone na czas transportu śrubami transportowymi. Jeśli śruby transportowe nie zostaną usunięte przed pierwszym użyciem, mogą one uszkodzić bęben podczas pracy, urządzenie będzie wibrować i będzie pracować znacznie głośniej, jeśli śruby transportowe nie zostaną usunięte przed pierwszym użyciem. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że wszystkie 4 śruby transportowe zostały całkowicie usunięte. Zachowaj śruby transportowe do wykorzystania w przyszłości. Jeśli cokolwiek zostało zakupiony wraz z urządzeniem, należy go najpierw zamontować, a następnie usunąć śruby transportowe. Prosimy o zapoznanie się z instrukcją montażu cokołu.
- Aby uniknąć uszkodzeń transportowych, należy ponownie zamontować śruby przed transportem.

1. Odkręć cztery śruby transportowe **A** za pomocą klucza (w zestawie) i wyjmij je.
2. Zdejmij cztery tuleje dystansowe **B**. Podczas odkręcania śrub tuleje dystansowe mogą czasami wpaść do wnętrza urządzenia. Można je wyjąć, przechylając urządzenie do przodu i unosząc je nad podłogę lub wyjmując z wnętrza podstawy urządzenia.

3. Zakryj otwarte otwory śrub transportowych czterema zaślepkami **C**, które znajdują się w plastikowej torbie z akcesoriami.



Przechowuj wszystkie części w bezpiecznym miejscu: będą potrzebne ponownie, jeśli pralka będzie musiała zostać przeniesiona w inne miejsce.

### UWAGA

- Podczas transportu pralki należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby zapobiec jej uszkodzeniu:
  - Zamontuj ponownie śruby transportowe.
  - Zamocuj przewód zasilający z tyłu pralki.

## Wybór odpowiedniego miejsca

- **Wymagania dotyczące miejsca ustawienia**
  - Urządzenie powinno być zainstalowane na solidnym i równym podłożu, nigdy nie należy ustawiać go na miękkim dywanie ani podłodze drewnianej. Zainstaluj urządzenie na domowym cokole. Jeśli nie można zmienić miejsca instalacji, cokolwiek należy w razie potrzeby ulepszyć, na przykład zwiększając jego rozmiar i zabezpieczając go wspornikami.

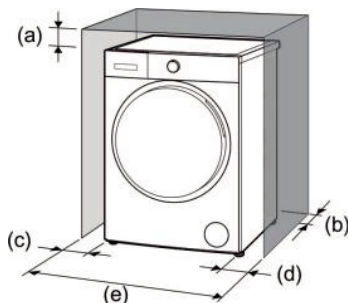
# Instalacja

Nigdy nie umieszczaj urządzenia na oddzielnym wsporniku. Urządzenie może się nieznacznie przesunąć z powodu przeciążenia, stanu cokołu itp., co może stwarzać ryzyko upadku urządzenia z cokołu po pewnym czasie użytkowania.

- Utrzymuj suche i wentylowane pomieszczenie.
- Urządzenie musi być zainstalowane i użytkowane w pomieszczeniu z odpadami.
- Nigdy nie stawiaj małych urządzeń, takich jak kuchenka mikrofalowa i/lub szklane naczynia do gotowania, na palce.
- Trzymaj pralkę z dala od urządzeń łatwopalnych, takich jak świece, kuchenki, pojemniki z gazem płynnym itp.
- Nigdy nie stawiaj na urządzeniu pojemników pod ciśnieniem.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia nad otwartym odpływem.

## • Wymagania dotyczące odstępu

- Zainstaluj urządzenie w miejscu zapewniającym łatwy dostęp do wtyczki i gniazdka.
- Zainstaluj urządzenie w miejscu, w którym jest wystarczająco dużo miejsca wokół niego.



- (a) 3 cm lub więcej nad urządzeniem
- (b) 5 cm lub więcej z tyłu
- (c) 5 cm lub więcej z lewej strony
- (d) 5 cm lub więcej z prawej strony
- (e) 70 cm lub więcej

**UWAGA:** Nie dopuszczaj do kontaktu metalowych części urządzenia z metalowym zlewem lub innymi urządzeniami.

## Wypoziomowanie urządzenia

### Znaczenie poziomowania urządzenia

Urządzenie korzysta z wysokich obrotów wirowania, aby usunąć wodę po zakończeniu cyklu prania. Ważne jest, aby urządzenie było wypoziomowane i aby jego nóżki równomiernie przylegały do podłogi. Zapewni to cichą i bezwibracyjną pracę urządzenia.

### Wykonaj następujące kroki:

1. Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej podłodze, najlepiej w rogu pomieszczenia.
2. Jeśli podłoga jest nierówna (lub nierówna), wyreguluj nóżki urządzenia w razie potrzeby, aby je wypoziomować. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów pod nóżkami urządzenia w celu wypoziomowania.
3. Wsuń nóżki urządzenia tylko na tyle, na ile jest to absolutnie konieczne. Im bardziej nóżki zostaną wysunięte, tym bardziej urządzenie będzie wibrować. Zaczynij od całkowitego wkręcenia nóżek i wyreguluj każdą nóżkę w razie potrzeby.
4. Użyj poziomicy (brak w zestawie), aby sprawdzić górną część urządzenia, upewniając się, że jest wypoziomowana na boki i przód.

# Instalacja

5. Naciśnij każdy róg górnej części urządzenia, aby upewnić się, że urządzenie się nie „kołysze”. Nie powinno być żadnych „ruchów” ani luzów. Wszystkie nóżki urządzenia powinny równomiernie dociskać do podłogi. Jest to równie ważne, jak wypoziomowanie urządzenia, aby zapobiec wibracjom.
6. Gdy urządzenie jest wypoziomowane i nie kołysze się, zabezpiecz nóżki, dokręcając nakrętki zabezpieczające do spodu korpusu pralki. Uważaj, aby nie zmienić wysokości nóżek podczas tego procesu (przytrzymaj nóżkę podczas dokręcania nakrętki zabezpieczającej).

## Aby wyregulować wysokość nóżek urządzenia:

1. Po ustaleniu, które nóżki urządzenia należy zdemonstrować, poproś kogoś o lekkie podniesienie urządzenia, aby zmniejszyć nacisk na regulowaną nóżkę.
2. Obróć nóżkę, aby odkręcić ją w dół, w razie potrzeby, aby podnieść róg urządzenia do odpowiedniego poziomu i wypoziomować urządzenie.

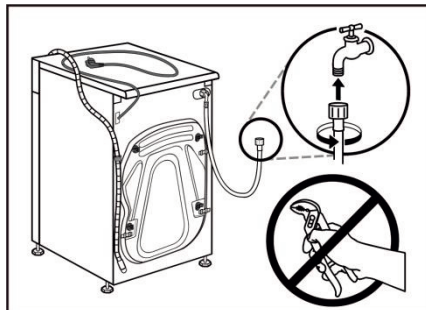


3. Gdy wysokość nóżki będzie prawidłowa, dokręć nakrętkę zabezpieczającą do spodu urządzenia za pomocą klucza (w zestawie), aby zamocować nóżkę na miejscu.

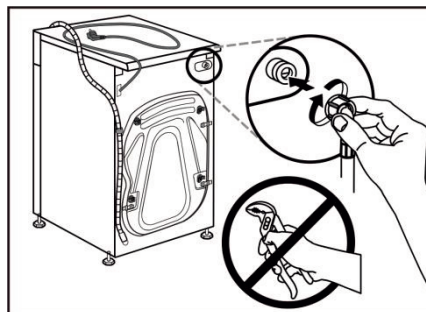
## Podłączenie wody i prądu

### Podłączenie węża dopływowego

1. Podłącz jeden koniec węża dopływowego do kranu z zimną wodą i dokręć go ręcznie (patrz ilustracja). Przed podłączeniem pozwól wodzie swobodnie przepływać, aż będzie całkowicie czysta.



2. Podłącz drugi koniec węża do zaworu dopływowego z tyłu urządzenia i dokręć go ręcznie.



# Instalacja

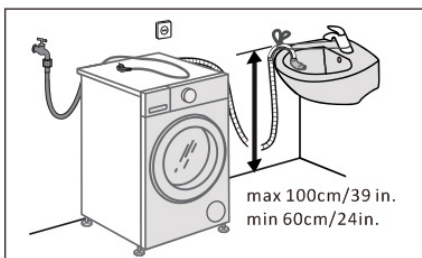
3. Powoli otwórz kran i upewnij się, że nie ma wycieków wody.

- Nie skręcaj, nie zgniataj, nie modyfikuj ani nie przecinaj węża.
- Dokręć koniec węża ręcznie.
- Ciśnienie wody zasilającej musi wynosić od 0,03 do 1,0 MPa. Jeśli ciśnienie wody przekracza tę wartość, należy zainstalować reduktor ciśnienia.
- Jeśli wąż jest za krótki, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub technikiem.
- Nigdy nie należy używać używanego węża dopływowego.
- Należy używać wyłącznie nowego węża dopływowego dostarczonego wraz z urządzeniem.

## Przyłącze węża spustowego

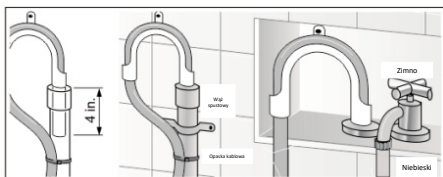
### Wysokość odpływu

Różnica wysokości między podłogą a odpływem: minimum 60 cm (24 cale) i maksimum 100 cm (39 cali).



## Rodzaje przyłączy odpływowych

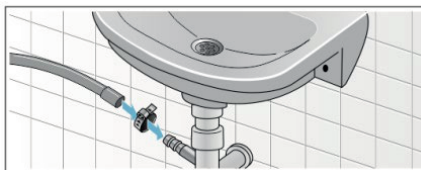
### ■ Rura spustowa (rura wznosząca)



Podłącz wąż spustowy do kolanka (brak w zestawie).

Umieść kolano na węź spustowym w odległości 100 mm (4 cale) od końca węża, jak pokazano na ilustracji. Włóż tę część węża spustowego do rury spustowej. Jeśli wąż zostanie włożony zbyt głęboko, pralka może samoczynnie opróżniać się, tj. ciągle opróżniać się podczas napełniania. Zabezpiecz kolano i wąż opaską kablową, aby zapobiec wysunięciu się węża z rury spustowej podczas użytkowania.

### ■ Syfon zlewozmywakowy



Zamocuj wąż spustowy do syfonu zlewozmywakowego za pomocą opaski zaciskowej o średnicy 20–44 mm (dostępnej np. w sklepach z narzędziami).

### ■ Zlewozmywak

## OSTRZEŻENIE

### OPARZENIE

Podczas prania w wysokich temperaturach istnieje ryzyko oparzenia w przypadku dotknięcia gorącej wody z mydłem, np. podczas spuszczenia gorącej wody z mydłem do zlewu.

Nie dotykaj gorącej wody z mydłem.

## Ostrzeżenie: Uszkodzenie urządzenia / uszkodzenie odzieży

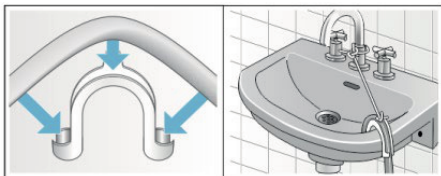
Jeśli koniec węża spustowego dotknie spuszczonej wody (wody spuszczonej z pralki) (w pralce), może ona (odpom-

# Instalacja

powana woda) zostać wessana z powrotem do pralki i uszkodzić pralkę lub ubrania.

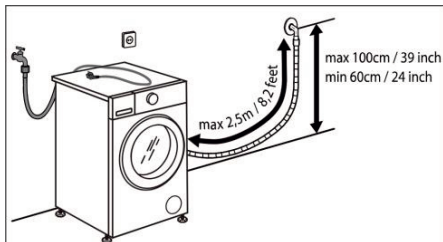
Upewnij się, że:

- Odpływ zlewu nie jest zatkany. Koniec węża spustowego nie dotyka spuszczonej wody.
- Odpływ zlewu jest swobodny i nie jest częściowo zatkany.
- Wąż spustowy jest solidnie przymocowany do zlewu.
- Nie skręcaj, nie ciągnij ani nie zginaj węża spustowego.



Zamocuj wąż spustowy opaską kablową do rury spustowej, zlewu itp., aby zapobiec jego wypadnięciu podczas spuszczenia wody.

Nie zalecamy stosowania przedłużki węża spustowego; w razie potrzeby przedłużka musi mieć taką samą średnicę jak oryginalny wąż i nie może przekraczać 250 cm długości.



## Podłączenie elektryczne

Przed podłączeniem pralki do gniazdka sieciowego należy upewnić się, że:

- Gniazdo jest uziemione i zgodne z obowiązującymi przepisami.
- Gniazdo jest w stanie obsłużyć maksymalne obciążenie urządzenia wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Napięcie zasilania mieści się w zakresie wskazanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Maksymalny prąd pobierany przez urządzenie podczas nagrzewania wynosi 10 A, dlatego należy upewnić się, że instalacja elektryczna (napięcie, prąd i przewód) jest odpowiednia do obciążenia używanego urządzenia.
- Gniazdo jest kompatybilne z wtyczką pralki. W przeciwnym razie należy zlecić wymianę gniazda lub wtyczki wykwalifikowanemu elektrykowi.

**OSTRZEŻENIE – URZĄDZENIE MUSI BYĆ UZIEMIŁONE. PONIŻSZE CZYNNOŚCI POWINNY BYĆ WYKONYWANE PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO ELEKTRYKA.**

## Wymiana przewodu zasilającego:

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony na identyczny przez producenta, serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia porażenia prądem.

## Utylizacja wtyczki:

Przed utylizacją wtyczki należy upewnić się, że jej bolce zostały unieruchomione, aby uniemożliwić jej przypadkowe włożenie do gniazdka.

# Instalacja

---

## Utylizacja urządzenia:

Podczas utylizacji pralki należy wyjąć wtyczkę, odcinając przewód zasilający jak najbliżej obudowy urządzenia, a następnie zutylizować wtyczkę zgodnie z powyższym opisem.

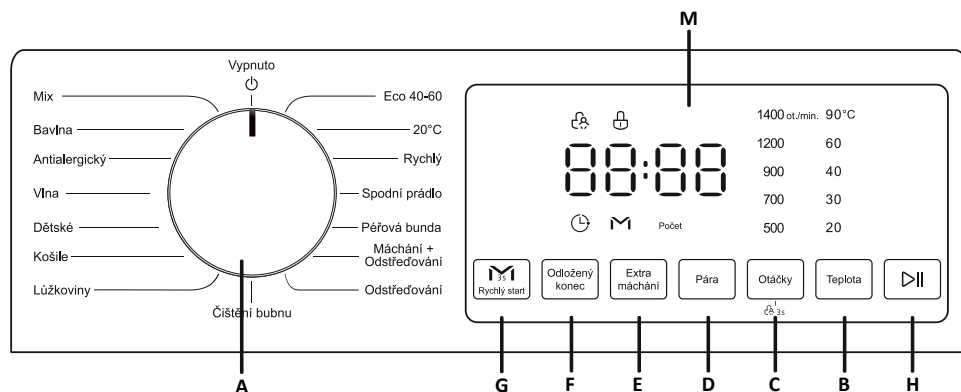
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak timer lub oddzielny system zdalnego sterowania.
- Gniazdko musi być łatwo dostępne po zainstalowaniu urządzenia.
- Nie należy używać przedłużaczy, rozgałęźników ani adapterów.
- Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka, należy ją mocno chwycić i wyciągnąć. Nie należy ciągnąć za kabel.
- Po zainstalowaniu elementy elektryczne nie mogą być dostępne dla użytkownika.
- Nie należy podłączać urządzenia do gniazdek elektrycznych mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie należy używać urządzenia, gdy jest mokre lub boso.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo lub uległo uszkodzeniu.
- **OSTRZEŻENIE!** Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania powyższych instrukcji.

## Informacje techniczne

|                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| Model                                | RWF3480A        |
| Nominalna pojemność prania (kg)      | 8.0             |
| Napięcie znamionowe                  | 220-240 V       |
| Częstotliwość znamionowa             | 50 Hz           |
| Moc znamionowa (W)                   | 2000            |
| Poziom hałasu podczas prania (dB)    | 62              |
| Poziom hałasu podczas wirowania (dB) | 76              |
| Prędkość wirowania (ot./min)         | 1400            |
| Ciśnienie wody (MPa)                 | 0.03-1.0        |
| Poziom wodoodporności                | IPX4            |
| Masa netto (kg)                      | 60              |
| Wymiary zewnętrzne (S x G x W mm)    | 600 x 520 x 847 |

# Opis urządzenia

## Panel sterowania



**A --- Pokrétlo wyboru cyklu prania:** Służy do ustawiania żądanego cyklu prania (patrz „Tabela cykli prania”).

• **Pozycja WYŁĄCZONY**  : Obróć znacznik na pokrétle wyboru cyklu prania pod symbolem „”, aby wyłączyć pralkę. Wyłączenie pralki w trakcie cyklu prania spowoduje anulowanie cyklu.

**B --- Przycisk temperatury:** Naciśnij przycisk, aby zmienić temperaturę wody w bieżącym cyklu. Na wyświetlaczu znajduje się pięć wartości temperatury. Po wybraniu wartości temperatury na wyświetlaczu zaświeci się odpowiednia kontrolka temperatury.

**C --- Przycisk wirowania:** Naciśnij przycisk, aby zmienić prędkość wirowania w bieżącym cyklu. Na wyświetlaczu znajduje się pięć wartości prędkości wirowania. Po wybraniu wartości prędkości wirowania na wyświetlaczu zaświeci się odpowiednia kontrolka prędkości wirowania.

### • Funkcja BLOKADY RODZICIELSKIEJ

 : Podczas cyklu naciśnij i przytrzymaj przycisk „Wirowanie” przez 3 sekundy, aby ustawić lub wyłączyć blokadę rodzicielską.

Szczegółowy opis znajduje się w części  
→ Różne cykle i funkcje.

• **Anulowanie sygnału dźwiękowego:** Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk „Wirowanie” i przycisk „Szybki start” przez co najmniej 3 sekundy, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy emitowany podczas cyklu prania.

Szczegółowy opis znajduje się w części  
→ Różne cykle i funkcje.

**D --- Przycisk pary:** Naciśnij przycisk, aby ustawić cykl prania parowego.

Szczegółowy opis znajduje się w części  
→ Różne cykle i funkcje.

**E --- Przycisk dodatkowego płukania:** Naciśnij przycisk, aby zmienić liczbę płukani w bieżącym cyklu. Zmieniona liczba płukani zostanie wyświetlona na wyświetlaczu cyfrowym.

# Opis urządzenia

**F --- Przycisk opóźnionego zakończenia:** Naciśnij przycisk, aby ustawić czas zakończenia programu (opóźnione zakończenie).

Szczegółowy opis znajduje się w części → Różne cykle i funkcje.

**G --- Przycisk szybkiego startu:** Naciśnij, aby ustawić cykl prania.

Szczegółowy opis znajduje się w części → Różne cykle i funkcje.

**H --- Przycisk START/PAUZA ▷|| :** Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby rozpocząć lub wstrzymać cykl prania.

## • Dodawanie prania w trakcie programu:

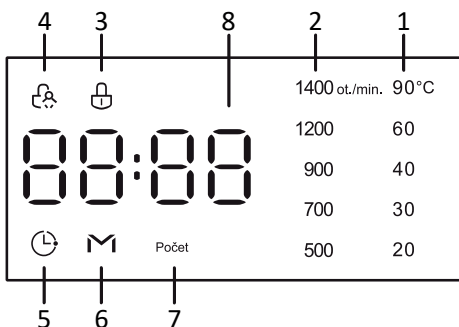
Aby wstrzymać cykl prania w trakcie cyklu, naciśnij i przytrzymaj ponownie przycisk START/PAUZA. Jeśli kontrolka **BŁOKADY DRZWICZEK**  jest zgaszona, można otworzyć drzwiczki i dodać lub wyjąć pranie.

Aby kontynuować cykl prania od miejsca, w którym został przerwany, naciśnij ponownie przycisk START/PAUZA.

Szczegółowy opis znajduje się w części → Różne cykle i funkcje.

## M --- Wyświetlacz

Wyświetlacz jest przydatny do programowania pralki i dostarcza szeregu informacji.



## 1 --- Kontrolka temperatury

Po wybraniu programu na wyświetlaczu zapala się kontrolka domyślnej temperatury tego programu.

Można zmienić temperaturę, naciskając przycisk „Temperatura”. Na wyświetlaczu znajduje się pięć kontrollek temperatury. Po wybraniu wartości temperatury na wyświetlaczu zapala się odpowiadająca jej kontrolka.

Jeśli wszystkie kontrolki temperatury są zgaszone, oznacza to, że urządzenie w tym programie używa tylko zimnej wody bez podgrzewania.

## 2 --- Kontrolka prędkości wirowania

Po wybraniu programu na wyświetlaczu zapala się kontrolka domyślnej prędkości wirowania tego programu.

Można zmienić prędkość wirowania, naciskając przycisk „Wirowanie”. Na wyświetlaczu znajduje się pięć kontrollek prędkości wirowania. Po wybraniu wartości prędkości wirowania na wyświetlaczu zapala się odpowiadająca jej kontrolka. Jeśli wszystkie kontrolki prędkości wirowania są zgaszone, oznacza to, że urządzenie nie wiruje po ostatnim odpompowaniu wody w tym programie.

## 3 --- Kontrolka blokady drzwi

Jeśli kontrolka jest włączona, oznacza to, że drzwi są zablokowane. Aby uniknąć uszkodzeń, przed otwarciem drzwi należy odczekać, aż zgaśnie kontrolka.

Aby otworzyć drzwi podczas cyklu prania, należy nacisnąć przycisk START/PAUZA ▷|| ; jeśli kontrolka blokady drzwi jest zgaszona, drzwi można otworzyć.

# Opis urządzenia

---

## 4 --- Kontrolka Blokady rodzicielskiej

Zapalenie się kontrolki oznacza, że funkcja blokady rodzicielskiej jest aktywna, a panel sterowania jest zablokowany.

## 5 --- Kontrolka Opóźnionego zakończenia

Zapalenie się kontrolki oznacza, że funkcja opóźnionego zakończenia jest aktywna. Na wyświetlaczu cyfrowym wyświetlane jest odliczanie do końca wybranego cyklu prania.

## 6 --- Kontrolka Szybkiego startu

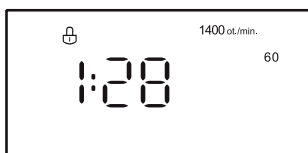
Zapalenie się kontrolki oznacza, że wybrano program szybkiego startu. Program szybkiego startu można ustawić na trzy sposoby.

## 7 --- Kontrolka licznika płukania

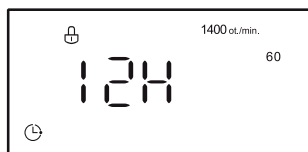
Zapalenie się kontrolki umożliwia wybór liczby płukani. Wybrana liczba płukani jest wyświetlana na wyświetlaczu cyfrowym.

## 8 --- Wyświetlacz cyfrowy

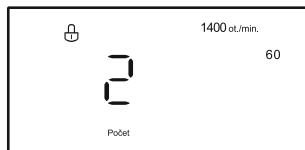
### 1) Pozostały czas cyklu prania



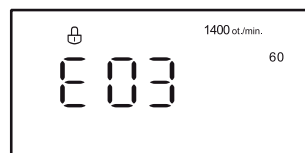
### 2) Czas opóźnionego zakończenia



### 3) Płukanie



### 4) Kod błędu



# Przygotowywanie i sortowanie prania

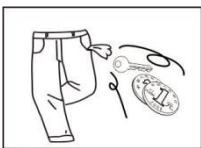
## Przygotowanie prania

### Ostrzeżenie: Uszkodzenie pralki/tkanin

Ciała obce (np. monety, spinacze, igły, gwoździe) mogą uszkodzić pranie lub części urządzenia.

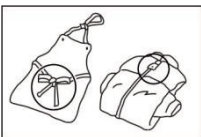
Dlatego podczas przygotowywania prania należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Usuń z prania wszystkie luźne lub metalowe przedmioty, takie jak szpilki, spinacze itp.



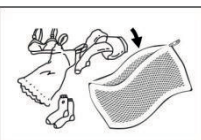
- Wyszczotkuj piasek, monety itp. z kieszeni i mankietów.

- Zapnij zamki i guziki w poszewkach na poduszki, kołdrach itp.

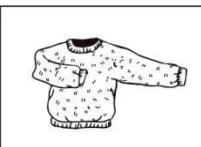


- Zdejmij karnisze lub zabezpiecz je w woreczku siatkowym.

- Prać szczególnie delikatne rzeczy, takie jak rajstopy lub firanki, lub mniejsze rzeczy, takie jak małe skarpetki lub chusteczki, wyłącznie w woreczku siatkowym lub poszewce na poduszkę.



- Niektóre rzeczy najlepiej wywrócić na lewą stronę. Dotyczy to dzianin, spodni, koszulek i bluz.

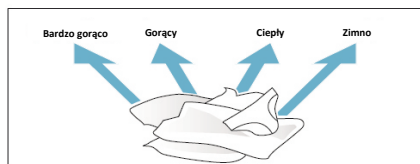
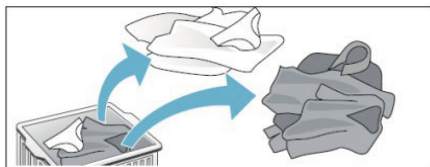


- Upewnij się, że biustonosze z fiszbinami nadają się do prania w pralce.

Upewnij się, że biustonosze z fiszbinami znajdują się w woreczku, który można szczelnie zamknąć. Jeśli fiszbina oderwie się od miseczek, może wypaść przez otwory w bębnie i spowodować poważne uszkodzenia.

## Sortowanie prania według koloru i stopnia zabrudzenia

Sortuj pranie według koloru, stopnia zabrudzenia i zalecanego zakresu temperatur prania.



- Ubrania mogą blaknąć.
- Nigdy nie pierz nowych, wielokolorowych ubrań razem z innymi rzeczami.
- Praj białe rzeczy oddzielnie od kolorowych. W przeciwnym razie białe rzeczy mogą zmienić kolor.

## Stopień zabrudzenia

### • Lekkie zabrudzenie

Brak widocznych zabrudzeń lub plam, ale pranie może nasiąknąć zapachem. Mogą to być lekkie, letnie ubrania, takie jak koszulki, koszule lub bluzki założone tylko raz. Nadaje się również do odświeżania pościeli lub ręczników dla gości.

# Przygotowywanie i sortowanie prania

## • Normalne zabrudzenie

Widoczne zabrudzenia i/lub kilka lek-  
kich plam. Mogą to być ubrania, takie  
jak T-shirty, koszule lub bluzki, które  
były spocone lub noszone kilka razy.  
Dotyczy to również ściereczek kuchen-  
nych, ręczników lub pościeli używa-  
nych przez tydzień lub dłużej. Zastłony  
bez plam, które nie były prane przez  
okres do sześciu miesięcy.

## • Silne zabrudzenia

Widoczne zabrudzenia i plamy. Mogą  
to być ręczniki kuchenne, serwetki ma-  
teriałowe, śliniaki, odzież wierzchnia  
dla dzieci lub koszulki piłkarskie zab-  
rudzone trawą lub brudem. Dotyczy to  
również odzieży roboczej, takiej jak  
kombinezony i dżinsy, lub innej odzie-  
ży noszonej do pracy i aktywności na  
świeżym powietrzu.

## Sortowanie prania według specyfikacji na metkach

Symbole na metkach ubrań pomogą Ci wybrać odpowiedni program prania, odpowiednią temperaturę, cykle prania i metodę prasowania. Nie zapomnij zapoznać się z tymi przydatnymi instrukcjami!

|                                                                                                                                       |                                                                                                                                  |                                                                                                                                       |                                                                                                                              |                                                                                                                          |                                                                                                               |                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Rodzaj prania                                    | <br>Pranie w pralce,<br>normalne/<br>bawełniane | <br>Można prać w pralce,<br>zachowuje kształt        | <br>Prać w pralce,<br>delikatnie/delikatnie | <br>Tylko pranie<br>ręczne              | <br>Nie myć                  | <br>Nie ścisnąć              |
| <br>Temperatura<br>wody                              | <br>Temperatura<br>wody 30°C                    | <br>Temperatura<br>wody 40°C                         | <br>Temperatura<br>wody 50°C                | <br>Temperatura<br>wody 60°C            | <br>Temperatura<br>wody 70°C | <br>Temperatura<br>wody 95°C |
| <br>Temperatura<br>wody                              | <br>Temperatura<br>wody 30°C                    | <br>Temperatura<br>wody 40°C                         | <br>Temperatura<br>wody 50°C                | <br>Temperatura<br>wody 60°C            | <br>Temperatura<br>wody 70°C | <br>Temperatura<br>wody 95°C |
| <br>Wybielanie                                       | <br>Jakikolwiek<br>wybielacz                    | <br>Wybielacz<br>bez chloru                          | <br>Wybielacz<br>chlorowy                   | <br>Nie wybielać                        |                                                                                                               |                                                                                                               |
| <br>Typ suszenia<br>bębnowego                      | <br>Normalny/<br>Bawełniany<br>Duży ładunek   | <br>Zachowujący kształt/<br>odporny na zagniecenia | <br>Delikatny/<br>łagodny                 | <br>Nie suszyć w<br>suszarce bębnowej |                                                                                                               |                                                                                                               |
| <br>Temperatura<br>suszenia w suszarce<br>bębnowej | <br>Wysoka<br>temperatura                     | <br>Średnia<br>temperatura                         | <br>Niska<br>temperatura                  | <br>Bez ogrzewania                    |                                                                                                               |                                                                                                               |
| <br>Rodzaj suszenia                                | <br>Powiesić do<br>wyschnięcia                | <br>Niech kapie                                    | <br>Suszyć na<br>płasko                   | <br>Suszyć w cieniu                   |                                                                                                               |                                                                                                               |
| <br>Prasowanie                                     | <br>Wysoka<br>temperatura                     | <br>Średnia<br>temperatura                         | <br>Niska<br>temperatura                  | <br>Nie prasować                      |                                                                                                               |                                                                                                               |
| <br>Czyszczenie<br>chemiczne                       | <br>Jakikolwiek<br>rozpuszczalnik             | <br>Rozpuszczalnik<br>perchloroetylen              | <br>Rozpuszczalnik<br>naftowy             | <br>Nie czyścić<br>chemicznie         |                                                                                                               |                                                                                                               |

# Różne cykle i funkcje

Tabela cykli prania

| Cykl prania          | Temperatura<br>°C<br>(Maks.) | Maksymalne<br>obciążenie (kg) | Opis                                                                                                                                                  | Rodzaj środka czyszczącego |           |           |
|----------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------|-----------|
|                      |                              |                               |                                                                                                                                                       | Środki do prania           |           | Zmiękcacz |
|                      |                              |                               |                                                                                                                                                       | Uniwersalny                | Specjalny |           |
| Mieszać              | 60                           | 8                             | Do prania lekko lub średnio zabrudzonych ubrań mieszanych, bawełnianych i syntetycznych, białych i kolorowych razem.                                  | L / P                      | ---       | O         |
| Bawełna              | 60                           | 8                             | Do codziennej odzieży z bawełny, lnu i mieszanek bawełny.                                                                                             | L / P                      | ---       | O         |
| Przeciwalergiczny    | 85                           | 3                             | Do ubrań, które muszą usuwać roztocza i alergeny.                                                                                                     | L / P                      | ---       | O         |
| Fala                 | 40                           | 1                             | Do odzieży wełnianej i z domieszką wełny, nadającej się do prania w pralce.                                                                           | ---                        | L / P     | O         |
| Dziecięcy            | 85                           | 5                             | Cykl przeznaczony do usuwania typowych zabrudzeń z ubrań dziecięcych, skutecznie usuwający pozostałości detergentów.                                  | L / P                      | L         | O         |
| Koszula              | 60                           | 3                             | Do koszul i bluzek damskich.                                                                                                                          | L / P                      | L         | O         |
| Pościel              | 60                           | 8                             | Do dużych elementów, takich jak koce, zasłony i narzuty.                                                                                              | L / P                      | ---       | O         |
| Eco 40-60            | 40                           | 8                             | Program testowania efektywności energetycznej.                                                                                                        | L / P                      | ---       | O         |
| 20 °C                | 30                           | 2                             | Prac w temperaturze 20°C.                                                                                                                             | L / P                      | ---       | O         |
| Szybki               | 40                           | 1                             | Do małych ilości lub lekko zabrudzonej bielizny, którą chcesz szybko wyprać.                                                                          | L / P                      | ---       | O         |
| Bielizna             | 60                           | 5                             | Do bielizny.                                                                                                                                          | L / P                      | L         | O         |
| Kurtka puchowa       | 40                           | 2                             | Do kurtek puchowych nadających się do prania w pralce.                                                                                                | ---                        | L / P     | O         |
| Płukanie + wirowanie | ---                          | 8                             | łączy płukanie i wirowanie w przypadku prania wymagającego dodatkowego cyklu płukania. Można go również używać do prania wymagającego tylko płukania. | ---                        | ---       | O         |
| Wirowanie            | ---                          | 8                             | Cykl ten polega na wykorzystaniu wirowania w celu skrócenia czasu suszenia ciężkich tkanin lub specjalnych ubrań przeznaczonych do prania ręcznego.   | ---                        | ---       | ---       |
| Czyszczenie bębna    | 85                           | ---                           | Czyści bęben, usuwając z niego brud i bakterie. Upewnij się, że bęben jest pusty.                                                                     | ---                        | ---       | ---       |
| M - Szybki Start     | 40                           | 5                             | Specjalny cykl, który można uruchomić po prostu naciskając przycisk M - Szybki Start.                                                                 | L / P                      | ---       | O         |

- L = detergent w żelu/płynie, P = detergent w proszku, O = opcjonalnie, --- = nie
- W przypadku stosowania detergentu w płynie nie zaleca się włączania opóźnienia czasowego.
- Należy przestrzegać zaleceń dotyczących dawkowania podanych na opakowaniu proszku lub detergentu w płynie.
- Zalecamy stosowanie:  
Detergentu w proszku do temperatur 20–80°C.  
Detergentu do wełny do temperatur 20°C.

# Różne cykle i funkcje

## Różne cykle

### Inteligentny cykl prania M-Szybki Start

Inteligentny cykl prania M-Szybki Start automatycznie wykrywa wagę prania i dostosowuje czas oraz temperaturę prania, aby zapewnić inteligentne pranie.

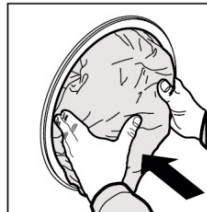
Po uruchomieniu cyklu, podczas fazy wykrywania na wyświetlaczu pojawi się symbol „”, a cykl M-Szybki Start można uruchomić na jeden z trzech następujących sposobów:

- Gdy urządzenie jest WYŁĄCZONE, naciśnij i przytrzymaj przycisk M-Szybki Start przez co najmniej 3 sekundy, urządzenie rozpocznie bezpośrednio cykl M-Szybki Start, a zaświeci się kontrolka  M-Szybki Start.
- Gdy urządzenie jest WŁĄCZONE, naciśnij i przytrzymaj przycisk M-Szybki Start przez co najmniej 3 sekundy, urządzenie rozpocznie bezpośrednio cykl M-Szybki Start, a zaświeci się kontrolka  M-Szybki Start.
- Po włączeniu urządzenia naciśnij krótko przycisk M-Szybki Start , zaświeci się kontrolka M-Szybki Start. Następnie naciśnij przycisk START/PAUZA , a urządzenie rozpocznie cykl M-Szybki Start.

### Specjalne cykle prania

**Baby Care:** Cykl przeznaczony do usuwania typowych plam z ubrań dziecięcych, skutecznie usuwający pozostałości detergentu.

**Kurtka puchowa:** Cykl prania pojedynczych kurtek puchowych (których waga nie powinna przekraczać 2 kg), poduszek lub ubrań wypchanych gęsim pierzem, takich jak kurтки puchowe. Użyj tego specjalnego cyklu prania. Zalecamy, aby produkty puchowe były umieszczane w bębnie z krawędziami zagiętymi do wewnątrz (patrz rysunek) i aby nie wykorzystywać więcej niż 3/4 całkowitej objętości bębna. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zalecamy użycie płynnego detergentu i umieszczenie go w dozowniku.



**Wełna:** Cykl przeznaczony do tkanin wełnianych.

- Przed praniem upewnij się, że odzież ma metkę z napisem „można prać w pralce”.
- Po zakończeniu cyklu szybko wyjmij odzież, dopasuj jej kształt i pozostaw do wyschnięcia, aby uniknąć deformacji spowodowanej długim pozostawieniem w bębnie.
- Aby uniknąć uszkodzenia odzieży, temperatura wody nie powinna przekraczać 40°C.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty i zmniejszyć ryzyko uszkodzenia odzieży, użyj specjalnego detergentu do wełny i nie wsypuj więcej niż 1 kg prania.

# Różne cykle i funkcje

---

## Różne cykle

### Opóźnione zakończenie

Naciśnij przycisk „**Opóźnione zakończenie**”, aby ustawić czas zakończenia programu (opóźnione zakończenie) w krokach godzinowych, maksymalnie do 24 godzin. Po wybraniużądanego programu prania, ale przed naciśnięciem przycisku START/PAUZA [▶||], naciskaj przycisk „**Opóźnione zakończenie**”, aż wyświetli się żądany czas, np. 8 godzin, i zaświeci się kontrolka **Opóźnionego zakończenia** ☾.

**Uwaga:** Czas trwania cyklu jest wliczony w ustawiony czas opóźnionego zakończenia.

**Przykład:** Czas trwania cyklu wynosi 1 godzinę i 30 minut, a opóźnione zakończenie jest ustawione na 8 godzin. Na wyświetlaczu pojawi się 8 godzin i rozpocznie się odliczanie (około 6 godzin i 30 minut) do rozpoczęcia cyklu prania (po 1 godzinie i 30 minutach). Następnie wyświetli się czas trwania cyklu 1:30 i rozpocznie się cykl prania. Całkowity czas prania wynosi około 8 godzin.

Jak anulować funkcję **Opóźnionego zakończenia**:

- Obróć pokrętkę wyboru cyklu prania, aby zresetować cykl prania. Kontrolka **Opóźnionego zakończenia** ☾ zgaśnie.

### Uwaga:

- Funkcji opóźnionego zakończenia nie można ustawić dla niektórych cykli prania.

- Rzeczywisty czas zakończenia cyklu prania może różnić się od ustawionego czasu opóźnionego zakończenia w zależności od ciśnienia wody zasilającej, odpływu, rodzaju odzieży, temperatury wody i innych warunków.

## Para

Cykl przeznaczony do ubrań bawełnianych, które nie blakną łatwo.

- Obróbka parą może zmniejszyć zagniecenia ubrań, zapewnić idealny poziom nawilżenia, rozluźnić tkaniny i ułatwić prasowanie.
- Obróbka parą może usunąć nieprzyjemne zapachy z ubrań.

## Blokada rodzicielska

1. Ustawienie blokady rodzicielskiej zapobiega niewłaściwemu obchodzeniu się z praniem przez dzieci i ingerencji z zewnątrz w program prania.
2. Podczas pracy urządzenia naciśnij i przytrzymaj przycisk „**Wirowanie**” przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć blokadę rodzicielską.
3. Po ustawieniu blokady rodzicielskiej zaświeci się kontrolka blokady ☹ rodzicielskiej, drzwi nie będzie można otworzyć, panel sterowania zostanie zablokowany, a wszystkie przyciski na panelu sterowania nie będą reagować. Pralkę można wyłączyć, obracając pokrętkę wyboru programu prania do symbolu „☾”.
4. Po ustawieniu blokady rodzicielskiej można wyłączyć pralkę, obracając pokrętkę wyboru programu prania. Po ponownym włączeniu pralka będzie kontynuować program, który był uruchomiony przed wyłączeniem.

# Różne cykle i funkcje

---

## Dodawanie prania w trakcie programu

Podczas trwania programu naciśnij i przytrzymaj przycisk START/PAUZA ▷||, aby wstrzymać pralkę. Jeśli kontrolka blokady drzwiczek  jest zgaszona, można otworzyć drzwiczki, aby dodać lub wyjąć pranie. Po zakończeniu programu zamknij drzwiczki, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk START/PAUZA ▷||, a pralka wznowi pranie od miejsca, w którym została przerwana.

### Uwaga:

Jeśli poziom lub temperatura wody w bębnie jest zbyt wysoka, kontrolka blokady drzwiczek  jest zapalona, nie można otworzyć drzwiczek ani dodać lub wyjąć prania podczas trwania programu.

## Anulowanie sygnału dźwiękowego

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „**Wirowanie**” i „**M-Szybki Start**” przez co najmniej 3 sekundy, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy emitowany podczas cyklu prania.

### • Aktywacja sygnału dźwiękowego

Wykonaj tę samą czynność, co w przypadku anulowania. Sygnał dźwiękowy zostanie aktywowany po jednym sygnale dźwiękowym.

## System równoważenia obciążenia

Urządzenie jest wyposażone w automatyczny, mimośrodowy system wykrywania obciążenia. Podczas wirowania, jeśli pranie jest nierównomiernie rozłożone, urządzenie wyprostuje je i dopasuje do jego położenia, aż będzie równomiernie rozłożone przed rozpoczęciem wirowania. Jeśli pranie nie zostanie równomiernie rozłożone w określonym czasie, urządzenie nie będzie wirować, aby zapobiec silnym wibracjom. W takim przypadku należy sprawdzić, czy pranie nie jest splecione i po ponownym ułożeniu prania wybrać program „**Wirowanie**”.

Podczas prania niewielkiej ilości prania, takiej jak jedna para dżinsów, sweter, ręcznik kąpielowy itp., urządzenie może nie dokończyć wirowania, aby zachować równowagę. W miarę możliwości należy prać duże i małe rzeczy razem, aby ułatwić równomierne rozłożenie prania i zapewnić płynny proces wirowania.

### Uwaga:

Ze względu na różne rodzaje i materiały prania, automatyczny system poziomowania i równoważenia urządzenia może kilkakrotnie regulować pranie, co może wydłużyć czas wirowania. Jest to normalne i nie świadczy o usterce urządzenia.

# Jak korzystać z urządzenia

---

## Przed pierwszym praniem

---

Nowe urządzenie zostało przetestowane przed opuszczeniem fabryki. Proces ten obejmuje uruchomienie kilku cykli prania. W rezultacie w bębnie i systemie odpływowym może pozostać niewielka ilość wody. Przed pierwszym praniem uruchom cykl czyszczenia bębna bez prania i detergentu, aby oczyścić system.

## Codzienne użytkowanie

---

### Przygotowanie prania

#### OPRÓŻNIJ KIESZENIE

- Monety, spinacze biurowe itp. mogą uszkodzić pranie i elementy pralki.
- Chusteczki higieniczne rozpadają się podczas prania, a ich części należy wyjąć ręcznie.

#### ZAMKNIJ WSZYSTKIE ZAMKI BŁYSKAWICZNE, GUZIKI I ZAPIĘCIA. ZWIĄŻ WSZYSTKIE TAŚMY LUB TAŚMY

- Umieść mniejsze rzeczy (np. rajstopy nylonowe, paski itp.) oraz rzeczy z haczykami (np. biustonosze) w płóciennym woreczku lub poszewce na poduszkę z zamkiem błyskawicznym. Zdejmij kółka z zaston lub włóż zastony do płóciennego woreczka razem z kółkami.

#### RODZAJ MATERIAŁU/SYMBOL ETYKIETY

- Bawełna, tkaniny mieszane, łatwe w pielęgnacji/syntetyki, wełna, pranie ręczne.
- Kolor – Oddzielaj kolory od bieli. Nowo zakupione kolory pierz oddzielnie.

- Rozmiar – pierz ubrania o różnych rozmiarach razem w jednym cyklu prania, aby poprawić wydajność prania i rozłożenie prania w bębnie.
- Delikatne – pierz ubrania o delikatnych rozmiarach oddzielnie; wymagają one delikatnego traktowania.

## Sposób użycia urządzenia

### 1. Wkładanie prania

Otwórz drzwiczki i włóż pranie. Ułóż ubrania luźno, jedno po drugim, w bębnie, nie przeciążając go. Przestrzegaj rozmiarów wsadu wskazanych w „Tabeli cykli prania”. Przeciążenie pralki spowoduje niezadowolające rezultaty prania i pogniecione ubrania.

### 2. Zamykanie drzwiczek

Upewnij się, że żadne pranie nie przytrzasnęło szyby drzwiczek a gumowej uszczelki. Zamknij drzwiczki, aż usłyszysz kliknięcie.

### 3. Otwieranie zaworu wody

Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do sieci wodociągowej. Otwórz zawór wody.

### 4. Ustaw żądany program

Wybierz żądany program za pomocą pokrętki wyboru cyklu prania. Czas trwania cyklu prania zostanie wyświetlony na wyświetlaczu. Pralka automatycznie wyświetli domyślne ustawienia temperatury i prędkości wirowania dostępne dla wybranego programu. W razie potrzeby dostosuj ustawienia temperatury i/lub prędkości wirowania za pomocą odpowiednich przycisków.

# Jak korzystać z urządzenia

- **W razie potrzeby zmień temperaturę**

Naciśnij przycisk „**Temperatura**”, aby stopniowo zmniejszać temperaturę, aż do prania w zimnej wodzie (wszystkie kontrolki temperatury na wyświetlaczu zgasną). Naciśnij przycisk ponownie, aby ustawić najwyższą możliwą temperaturę.

- **W razie potrzeby zmień prędkość wirowania**

Naciśnij przycisk „**Wirowanie**”, aby stopniowo zmniejszać prędkość wirowania, aż do wyłączenia wirowania (wszystkie kontrolki prędkości wirowania na wyświetlaczu zgasną). Naciśnij przycisk ponownie, aby ustawić najwyższą możliwą temperaturę.

- **Wybierz opcje w razie potrzeby**

Naciśnij przycisk(i), aby wybrać opcję; zaświeci się odpowiednia kontrolka opcji.

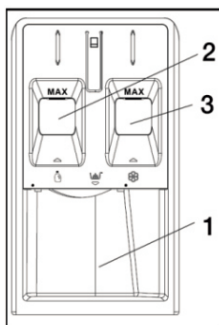
Naciśnij przycisk(i) ponownie, aby anulować opcję; zaświeci się odpowiednia kontrolka opcji.

! Jeśli wybrana opcja jest niezgodna z ustawionym programem, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a odpowiednia kontrolka opcji zacznie migać.

! Jeśli wybrana opcja jest niezgodna z inną, wcześniej ustawioną opcją, aktywna pozostanie tylko ostatnio wybrana opcja.

## 5. Dodawanie detergentu

Wyciągnij szufladkę na detergent i dodaj detergent (oraz dodatki/płyn zmiękczający) do odpowiednich przegródek, zgodnie z poniższym opisem:



### Komora 1:

Proszek do prania

### Komora 2:

#### Płyn do prania

Płyn do prania nie może przekraczać poziomu „MAX”.

### Komora 3:

Dodatki (płyn do płukania itp.)

Płyn do płukania tkanin nie może przekraczać poziomu „MAX”.

Przestrzegaj zaleceń dotyczących dozowania podanych na opakowaniu detergentu.

Prawidłowe dozowanie detergentu/dodatków jest ważne, ponieważ

- Optymalizuje efekt prania.
- Zapobiega gromadzeniu się drażniących pozostałości nadmiaru detergentu w praniu.
- Oszczędza pieniądze, unikając marnowania nadmiaru detergentu.
- Chroni pralkę, zapobiegając osadzeniu się kamienia na elementach.
- Dbą o środowisko, unikając niepożądanego wpływu na środowisko.

! Nie używaj detergentów do prania ręcznego, ponieważ wytwarzają zbyt dużo piany.

! Używaj detergentu do białych ubrań bawełnianych, do prania wstępnego i prania w temperaturze powyżej 60°C.

! Postępuj zgodnie z instrukcjami na opakowaniu detergentu.

# Jak korzystać z urządzenia

---

## 6. Opóźnienie zakończenia programu

- Aby ustawić zakończenie programu na późniejszą godzinę, zapoznaj się z sekcją „Panel sterowania / Opóźnienie zakończenia”.

## 7. Uruchomienie programu

- Naciśnij przycisk START/PAUZA ▷||. Zapali się odpowiednia kontrolka, drzwiczki zablokują się i zapali się kontrolka BLOKADY DRZWICZEK ☒.
- Aby uniknąć przepętnienia, nie otwieraj dozownika detergentu podczas trwania programu.
- Pozostały czas programu może się różnić. Czynniki takie jak nierównomierne rozłożenie prania lub tworzenie się piany mogą mieć wpływ na czas trwania programu.

## 8. Zmiana ustawień trwającego programu, jeśli to konieczne

Ustawienia można również zmienić podczas trwania programu. Zmiany zostaną zastosowane, jeśli dana faza programu jeszcze się nie zakończyła.

Aby zmienić ustawienia trwającego programu:

- Naciśnij przycisk START/PAUZA ▷||, aby wstrzymać trwający program.
- Wprowadź zmiany w ustawieniach.
- Naciśnij ponownie przycisk START/PAUZA ▷||, aby kontynuować program.
- Jeśli zmieniłeś program, nie dodawaj detergentu do nowego programu.
- Aby zapobiec przypadkowej zmianie trwającego programu (np. przez dzieci), należy użyć funkcji BLOKADA DZIECIĘCA (patrz rozdział „Panel sterowania / Prędkość wirowania”).

## Wstrzymaj trwający program i otwórz drzwiczki, jeśli to konieczne

Naciśnij przycisk START/PAUZA ▷||, aby wstrzymać trwający program.

Jeśli poziom wody i/lub temperatura w bębnie nie są wysokie, kontrolka BLOKADY DRZWICZEK ☒ zgaśnie. Możesz otworzyć drzwiczki, na przykład, aby dodać więcej prania lub wyjąć pranie, które zostało włożone przez pomyłkę. Naciśnij ponownie przycisk START/PAUZA ▷||, aby kontynuować program.

## 9. Anuluj trwający program, jeśli to konieczne

- Obróć pokrętkę wyboru cyklu do symbolu „☐”, aby wyłączyć pralkę.
- Jeśli poziom wody i/lub temperatura są wystarczająco niskie, drzwiczki zostaną odblokowane i będzie można je otworzyć.
- Jeśli poziom wody w bębnie jest wyższy, drzwiczki pozostaną zablokowane. Aby odblokować drzwiczki, najpierw obróć pokrętkę wyboru cyklu do programu „Wirowanie”, a następnie naciśnij przycisk „Wirowanie”, aby wyłączyć wirowanie (wszystkie wskaźniki prędkości wirowania na wyświetlaczu zgasną).
- Naciśnij przycisk START/PAUZA ▷||, aby uruchomić program wirowania. Podczas cyklu woda z bębna jest spuszczana. Drzwi odblokowują się po zakończeniu programu.

# Jak korzystać z urządzenia

---

## 10. Wyłączanie urządzenia po zakończeniu programu

- Po zakończeniu cyklu na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się komunikat „Koniec”.
- Drzwi można otworzyć tylko wtedy, gdy zgaśnie kontrolka BLOKADY DRZWI .
- Sprawdź, czy kontrolka BLOKADY DRZWI  jest zgaszona, a następnie otwórz drzwi i wyjmij pranie.
- Obróć pokrętkę wyboru programów prania do symbolu „”, aby wyłączyć pralkę.

Pozostaw uchylone drzwi, aby umożliwić wyschnięcie wnętrza urządzenia.

# Pielęgnacja i konserwacja

---

Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby służyć przez wiele lat. Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby konserwować i chronić urządzenie oraz zapewnić jego doskonały stan techniczny.

---

## OSTRZEŻENIE

### RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem.
- Nigdy nie czyść urządzenia myjką ciśnieniową.

---

### Zakręcanie dopływu wody i odłączanie od zasilania

- Po każdym cyklu mycia zakręcaj zawór wody. Zmniejszy to zużycie układu hydraulicznego wewnątrz urządzenia i pomoże zapobiec wyciekom wody.
- Odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego podczas czyszczenia urządzenia i wszelkich prac konserwacyjnych.

---

## Czyszczenie zewnętrznej części urządzenia

---

### OSTRZEŻENIE

#### RYZYKO WYBUCHU

Aby uniknąć ryzyka wybuchu, nigdy nie czyść urządzenia łatwopalnymi rozpuszczalnikami.

Czyść zewnętrzną część urządzenia w razie potrzeby w następujący sposób:

- Używaj gorącej wody z mydłem lub łagodnego (nieściernego) detergentu.

- Wytrzyj obudowę urządzenia miękkim ręcznikiem.
- Natychmiast usuń wszelkie pozostałe zabrudzenia.
- Nie używaj spryskiwacza wysokociśnieniowego.

## Czyszczenie bębna

Zanieczyszczenia metalowe pozostawione w bębnie mogą powodować powstawanie plam rdzy. Nigdy nie używaj wełny stalowej do ich usuwania. Używaj detergentu bezchlorowego i postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.

## Odkamienianie urządzenia

Jeśli używasz odpowiedniej ilości detergentu do danego prania, odkamienianie nie jest konieczne. Jeśli odkamienianie bębna urządzenia jest nadal konieczne, postępuj zgodnie z instrukcjami producenta odkamieniacza.

Niewielką ilość odkamieniacza można użyć do usunięcia białych plam na bębnie pralki, spowodowanych kamieniem lub osadami mineralnymi, a także niewielkich ilości rdzy spowodowanej przez metalowe przedmioty pozostawione w bębnie.

**Ostrzeżenie:** Środki odkamieniające zawierają kwasy, które mogą uszkodzić części urządzenia i spowodować odbarwienie prania.

## Pielęgnacja drzwiczek i bębna urządzenia

- Zawsze pozostawiaj drzwiczki uchylone, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

# Pielęgnacja i konserwacja

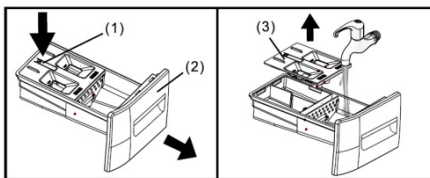
## Sprawdzanie węża dopływowego

Sprawdź wąż dopływowy co najmniej raz w roku. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek pęknięcia, należy go natychmiast wymienić, ponieważ ciśnienie wody podczas cyklu prania jest bardzo wysokie i pęknięty wąż może łatwo pęknąć.

- Nigdy nie używaj używanego węża dopływowego.

## Czyszczenie dozownika detergentu

Jeśli w dozowniku gromadzą się resztki detergentu lub dodatków, lub jeśli komora płynu do płukania tkanin nie jest wystarczająco wypłukana, warto wyczyścić dozownik.

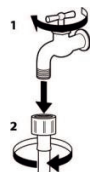


1. Wyciągnij dozownik detergentu całkowicie. Naciśnij zatrzask dozownika (1) i wyciągnij dozownik (2) z obudowy urządzenia.
2. Zdejmij pokrywę dozownika detergentu w płynie (3), chwytając ją i pociągając do góry z dozownika detergentu.
3. Wyczyść pokrywę dozownika detergentu w płynie i dozownik pod bieżącą wodą. Delikatnie wytrzyj pozostałości detergentu.
4. Załóż pokrywę dozownika detergentu w płynie, wsuń dozownik detergentu z powrotem na miejsce i szczelnie zamknij.

Wskazówka: Nie używaj urządzenia bez założonego dozownika detergentu. Zawsze trzymaj dozownik całkowicie zamknięty.

## Czyszczenie filtra siatkowego w wężu dopływowym i zaworze dopływowym

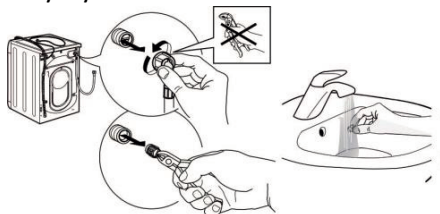
1. Zakręć zawór wody i odkręć wąż dopływowy.



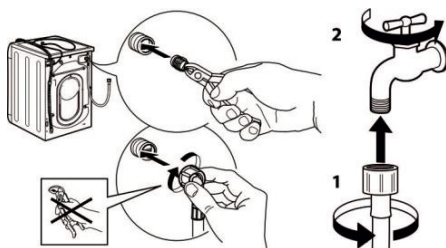
2. Ostrożnie wyczyść filtr siatkowy na końcu węża m i ę k k ą szczotką.



3. Następnie ręcznie odkręć wąż dopływowy z tyłu urządzenia. Za pomocą szczypiec wyciągnij filtr siatkowy z zaworu dopływowego z tyłu urządzenia i ostrożnie go wyczyść.



4. Załóż filtr siatkowy z powrotem. Podłącz wąż dopływowy do kranu i urządzenia. Nie używaj narzędzi do podłączania węża. Otwórz zawór i sprawdź, czy wszystkie połączenia są szczelne.



# Pielęgnacja i konserwacja

## Czyszczenie pompy spustowej

### OSTRZEŻENIE

#### RYZYKO OPARZENIA

Ryzyko poparzenia gorącą wodą!

Odpowiedzialność za przestrzeganie wszystkich instrukcji bezpieczeństwa podczas opróżniania urządzenia i/lub ręcznego otwierania drzwi urządzenia spoczywa na użytkowniku.

Pompa spustowa urządzenia może wymagać czyszczenia, jeśli urządzenie nie opróżnia wody (nie słychać dźwięku pompowanej wody podczas opróżniania urządzenia, a inne pobliskie odpływy, takie jak zlew, działają prawidłowo).

Pompa urządzenia może zostać zatkana luźnymi zanieczyszczeniami (warto sprawdzić bęben po każdym praniu i usunąć widoczne zabrudzenia). Tkaniny, które wytwarzają dużo kłaczków, również mogą powodować zatkanie.

Aby uzyskać dostęp do pompy spustowej urządzenia, należy najpierw otworzyć pokrywę serwisową (patrz kroki poniżej). Po otwarciu pokrywy serwisowej należy wykonać następujące czynności:

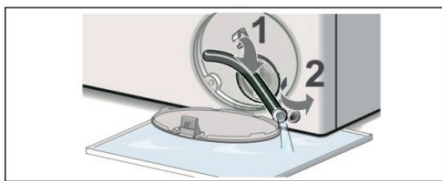
1. Jeśli urządzenie nie zostało opróżnione, spróbuj je teraz opróżnić. Najpierw należy ustawić pokrętkę wyboru cyklu prania na program „Wirowanie”, nacisnąć przycisk „Wirowanie”, aby zatrzymać program wirowania (wszystkie wskaźniki prędkości wirowania na wyświetlaczu zgasną), a następnie nacisnąć przycisk START/PAUZA ▷||.

Odczekaj chwilę, aż pompa opróżni bęben z wody. Jeśli pompa jest całkowicie zablokowana, woda nie będzie mogła spuścić wody, a cykl się zakończy. Zamknij zawór, aby zapobiec napływowi wody i konieczności jej spuszczenia. Wyłącz urządzenie. Odłącz wtyczkę zasilania.

2. Otwórz pokrywę filtra spustowego.



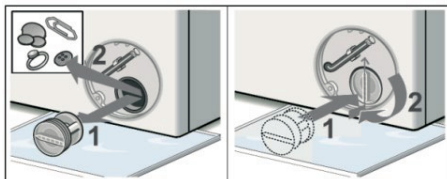
3. Użyj rozciągliwego węża spustowego znajdującego się w otworze dostępowym pompy, aby spuścić pozostałą wodę do odpowiedniego pojemnika (można spuścić do 20 litrów wody). Zdejmij zatyczkę uszczelniającą z węża i umieść wąż na krawędzi pojemnika, aby umożliwić spuszczenie wody z bębna. Po zakończeniu załóż zatyczkę uszczelniającą na koniec węża i umieść wąż z powrotem na swoim miejscu.



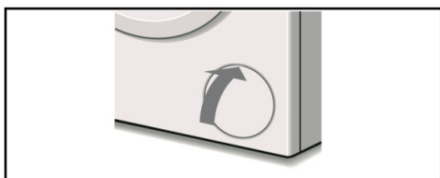
# Pielęgnacja i konserwacja

---

5. Zdejmij pokrywę pompy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Podczas zdejmowania pokrywy może wypłynąć niewielka ilość resztek wody. Wyczyść wnętrze pokrywy pompy i usuń wszelkie zanieczyszczenia lub ciała obce. Sprawdź, czy wirnik z tyłu pokrywy pompy obraca się swobodnie. Usuń włosy, zanieczyszczenia lub resztki detergentu z gwintów pokrywy pompy i samej pokrywy. Załóż pokrywę pompy, mocno ją przykręcając. Uchwyt musi być w pozycji pionowej.



6. Zamknij pokrywę filtra spustowego. Wytrzymaj rozlaną wodę.



# Rozwiązywanie problemów

Urządzenie może czasami przestać działać. Przed skontaktowaniem się z serwisem upewnij się, że problemu nie da się łatwo rozwiązać, korzystając z poniższej listy.

| Problem                                                                                                      | Możliwa przyczyna/rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| W bębnie znajdują się kolorowe plamy i plamy oleju                                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Urządzenie wymaga prania serwisowego. Uruchom cykl prania „<b>Czyszczenie bębna</b>” bez detergentu i prania.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Pralka śmierdzi                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ze względu na zastosowanie części gumowych, na początku użytkowania pralka będzie wydzielać zapach gumy, który stopniowo zaniknie w trakcie użytkowania.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Drzwi się nie otwierają                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Funkcja zabezpieczenia jest aktywna, a temperatura i/lub poziom wody są zbyt wysokie.</li><li>• Sprawdź, czy program zakończył się prawidłowo i czy nie wystąpiła przerwa w dostawie prądu.</li><li>• Czy blokada rodzicielska jest aktywna? Wyłącz blokadę rodzicielską.</li><li>• Czy wybrano funkcję opóźnionego zakończenia? Wyłącz funkcję opóźnionego zakończenia.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Z dozownika wycieka woda                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Szuflada na detergent jest zatkana i należy ją wyczyścić.</li><li>• Ciśnienie wody jest zbyt wysokie i należy je zmniejszyć – lekko zakręć zawór na wężu dopływowym i spróbuj ponownie.</li><li>• Urządzenie przechyla się do przodu – po instalacji musi znajdować się w pozycji poziomej.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Pralka przecieka (oprócz dozownika)                                                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Wąż dopływowy jest luźny, sprawdź końcówki przy pralce i kranie.</li><li>• Wąż dopływowy jest dokręcony, ale nadal przecieka. W takim przypadku wymień gumowe podkładki lub jeśli brakuje gumowej podkładki w wężu dopływowym, wymień ją.</li><li>• Wąż spustowy nie jest prawidłowo zamocowany.</li><li>• W przypadku wycieku wody wewnątrz pralki, wyłącz zasilanie i skontaktuj się z działem obsługi klienta.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Pralka nie włącza się                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Urządzenie nie jest całkowicie podłączone do gniazdka lub nie jest podłączone wystarczająco mocno, aby zapewnić kontakt.</li><li>• Gniazdko nie jest pod napięciem lub przepalił się bezpiecznik we wtyczce sieciowej.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Cykl prania nie rozpocznie się                                                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.</li><li>• Nie wybrano programu mycia.</li><li>• Nie naciśnięto przycisku <b>START/PAUZA</b> ▷II .</li><li>• Dopływ wody do urządzenia nie jest otwarty.</li><li>• Ustawiono funkcję opóźnionego zakończenia.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Pralka nie pobiera wody, detergent nie może wpłynąć do bębna lub na wyświetlaczu pojawia się komunikat „E02” | <ul style="list-style-type: none"><li>• Wąż dopływowy wody jest zagięty, skręcony i zagięty.</li><li>• Wąż dopływowy wody nie jest podłączony do sieci wodociągowej.</li><li>• Ciśnienie wody jest zbyt niskie.</li><li>• Zawór wody nie został otwarty, aby umożliwić dopływ wody do pralki.</li><li>• Brak dopływu wody do domu.</li><li>• Filtr siatkowy w wężu dopływowym wody i/lub zawór dopływowy wody są zatkane.</li><li>• Zawór wody i/lub rura dopływowa wody są zamrożone.</li><li>• Wybrano funkcję opóźnionego zakończenia, aby zapobiec pobieraniu wody przez pralkę.</li><li>• Nie naciśnięto przycisku <b>START/PAUZA</b> ▷II .</li><li>• W bębnie znajduje się już wystarczająca ilość wody.</li></ul> |
| Po uruchomieniu programu należy spuścić wodę                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Nie jest to usterka. Nie otwieraj drzwiczek pralki, aby wlać wodę bezpośrednio do bębna przed rozpoczęciem programu, w przeciwnym razie pralka może wypompować wodę wlaną do bębna po uruchomieniu programu.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

# Rozwiązywanie problemów

| Problem                                                                                    | Możliwa przyczyna/rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Podczas prania poziom wody jest zbyt niski                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>● Nie jest to usterka. Zużycie wody w cyklu prania tego urządzenia jest stosunkowo niskie, a poziom wody w cyklu prania jest niższy niż w innych typach pralek.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                         |
| Dodawanie wody podczas cyklu prania                                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>● Jeśli poziom wody spadnie, pralka automatycznie ją uzupełni.</li><li>● Jeśli ilość pranego prania jest zbyt duża, pralka może automatycznie uzupełnić wodę kilka razy w trakcie cyklu prania.</li></ul>                                                                                                                                                                                                         |
| W bębnie jest za dużo piany lub piana przelewa się z dozownika detergentu.                 | <ul style="list-style-type: none"><li>● Detergent nie nadaje się do prania w pralce (powinien być oznaczony jako „do pralek” lub „do prania ręcznego i w pralce” itp.).</li><li>● Użyto zbyt dużo detergentu – w miękkiej wodzie potrzeba mniej detergentu.</li></ul>                                                                                                                                                                                   |
| Wirowanie z dużą prędkością może wymagać kilkukrotnego powtórzenia.                        | <ul style="list-style-type: none"><li>● Ze względu na różne rodzaje i materiały prania, system równoważenia obciążenia urządzenia może wielokrotnie potrząsać i rozrzucać pranie, co wydłuża czas wirowania. Jest to normalne zjawisko i nie świadczy o usterce urządzenia.</li></ul>                                                                                                                                                                   |
| Bęben się nie obraca                                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>● Prędkość wirowania wyłącza się poprzez naciśnięcie przycisku „Wirowanie”. Wszystkie wartości prędkości wirowania są ustawione, a kontrolka na wyświetlaczu gaśnie.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                    |
| Pralka mocno wibruje podczas wirowania                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>● Nóżki nie zostały wyregulowane, co może powodować kołysanie się pralki.</li><li>● Nowa instalacja – Podczas instalacji pralki nie usunięto śrub transportowych wraz z plastikowymi przekładkami ani opakowania styropianowego.</li><li>● Pralka jest zaklinowana między szafkami i/lub ścianami.</li><li>● Pranie jest lekko nierówne, a pralka wiruje, ale z niższą prędkością.</li></ul>                      |
| Efekt wirowania nie jest idealny                                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>● Podczas prania niewielkiej ilości ubrań, takich jak džinsy, sweter, ręcznik kąpielowy itp., pralka może nie dokończyć wirowania z powodu zabezpieczenia przed nierównomiernym rozłożeniem wsadu.</li><li>● Jeśli pranie jest lekko nierównomierne, a pralka wiruje, ale z niższą prędkością, inną niż domyślna prędkość wirowania dla danego cyklu lub ustawiona prędkość wirowania dla danego cyklu.</li></ul> |
| Pralka nie odpompowuje wody, odpompowuje ją powoli lub wyświetla komunikat o błędzie „E03” | <ul style="list-style-type: none"><li>● Górna krawędź węża spustowego jest zbyt wysoko – powinien on znajdować się na wysokości od 65 do 100 cm od podłogi.</li><li>● Filtr pompy jest zatkany.</li><li>● Wąż spustowy jest zagięty, skręcony lub zagięty.</li><li>● Wąż spustowy jest zablokowany lub zamarznięty.</li></ul>                                                                                                                           |
| Czas programu zatrzymuje się przed rozpoczęciem procesu wirowania z dużą prędkością        | <ul style="list-style-type: none"><li>● Nie jest to usterka. System równoważenia obciążenia urządzenia powoduje, że pranie wibruje i rozkłada się w bębnie przez długi czas, aby uzyskać równowagę i zakończyć wirowanie z dużą prędkością. Podczas rozprowadzania i rozkładania odliczanie czasu programu zatrzymuje się przed rozpoczęciem wirowania z dużą prędkością.</li></ul>                                                                     |
| Program działa zbyt długo                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>● Czas trwania programu różni się w zależności od ciśnienia wody, temperatury wody na wlocie i nierównomiernego rozłożenia prania. Czas trwania programu zostanie odpowiednio wydłużony (patrz „Wirowanie na wysokich obrotach należy powtarzać wielokrotnie”).</li></ul>                                                                                                                                         |
| Pralka jest głośna                                                                         | <ul style="list-style-type: none"><li>● Podczas wirowania silnik, pompa i bęben zawsze będą hałasować.</li><li>● Pralka dotyka innych przedmiotów.</li><li>● Do bębna lub pralki wpadają ciała obce, takie jak spinki do włosów lub przedmioty metalowe.</li></ul>                                                                                                                                                                                      |

# Rozwiązywanie problemów

---

| Problem                                            | Możliwa przyczyna/rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pralka ciągle pobiera wodę i ciągle ją wypompowuje | <ul style="list-style-type: none"><li>• Górna część węża spustowego jest zbyt niska – musi znajdować się na wysokości od 65 do 100 cm od podłogi (patrz „Montaż”).</li><li>• Koniec węża spustowego jest wsunięty zbyt głęboko do pionu, kolanko węża powinno być zamontowane w odległości 100 mm (4") od końca węża spustowego.</li><li>• Koniec węża spustowego jest zanurzony w odprowadzanej wodzie.</li></ul> |
| Odpompowana woda wraca do pralki                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Jeżeli koniec węża spustowego dotyka wypływającej wody (wody wypływającej z pralki), może ona (woda wypływająca) zostać wessana z powrotem do pralki i uszkodzić pralkę lub tkaniny.</li></ul>                                                                                                                                                                             |
| Lokalna część panelu sterowania staje się gorąca   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Jest to niewielki efekt nagrzewania się podzespołów elektronicznych znajdujących się na płycie sterującej z tyłu panelu sterowania.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                              |
| Zazwyczaj                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Pralka jest wyposażona w czujniki monitorujące postęp cyklu prania (np. poziom wody, temperaturę, nierównomierny wsad, czas/postęp prania). Jeśli pralka pomyślnie zakończy cykl, jest mało prawdopodobne, że wystąpił problem!</li></ul>                                                                                                                                  |

# Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia poniższych usterek, stan usterki zostanie wykryty przez system mikrokomputerowy, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na panelu sterowania wyświetlone zostaną następujące kody błędów:

| Kody błędów | Typ błędu                              | Możliwa przyczyna/rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E02         | Brak dostępu do wody                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy kran jest otwarty. Sprawdź, czy dopływ wody nie jest przerwany. Sprawdź, czy sitko w wężu dopływowym i zawór dopływowy wody nie są zatkane. Sprawdź, czy wąż dopływowy pralki nie jest zamarznięty. Wyeliminuj powyższe przyczyny usterki. Jeśli kod błędu nadal występuje, skontaktuj się z serwisem.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                           |
| E03         | Nieprawidłowy drenaż wody              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Wyczyść filtr pompy.</li><li>• Sprawdź, czy wąż spustowy nie jest zagięty, skręcony lub zablokowany. Wyeliminuj powyższe przyczyny awarii. Jeśli kod błędu nadal występuje, skontaktuj się z serwisem.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| U4          | Awaria zamka drzwi                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Drzwi nie są prawidłowo zamknięte, a zamek drzwi nie działa prawidłowo. Zamknij drzwi ponownie, obróć pokrętko wyboru cyklu do pozycji „WYŁĄCZONY” ☹, aby wyłączyć zasilanie, a następnie obróć pokrętko wyboru cyklu, aby wybrać dowolny program i naciśnij przycisk START/PAUZA ▷  , aby ponownie uruchomić program. Usuń przyczynę usterki. Jeśli kod błędu nadal występuje, skontaktuj się z serwisem.</li><li>• Jeśli kod błędu jest wyświetlany i nie można otworzyć drzwi, zamek drzwi może być uszkodzony. Skontaktuj się z serwisem.</li></ul> |
| H           | Temperatura wewnątrz bębna jest wysoka | <ul style="list-style-type: none"><li>• Naciśnij przycisk START/PAUZA ▷  , aby wstrzymać pralkę i odczekaj kilka minut. Gdy temperatura w bębnie spadnie do bezpiecznego poziomu i kod błędu zniknie z wyświetlacza, naciśnij przycisk START/PAUZA ▷  , aby kontynuować program. Jeśli kod błędu nadal się pojawia, skontaktuj się z serwisem.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                        |
| EXX         | Inne zaburzenia                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Obróć pokrętko wyboru cyklu prania do pozycji „WYŁĄCZONY” ☹, aby wyłączyć zasilanie, odłącz przewód zasilający i skontaktuj się z serwisem w celu naprawy tak szybko, jak to możliwe.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

**Uwaga:** Przed ponownym naciśnięciem przycisku START/PAUZA sprawdź przyczynę usterki i usuń ją. Jeśli kod błędu zniknie, urządzenie będzie nadal działać. Jeśli kod błędu nadal się pojawia, odłącz przewód zasilający i skontaktuj się z serwisem.

**Należy pamiętać, że w przypadku problemów spowodowanych nieprawidłową instalacją naliczane są opłaty serwisowe, zgodnie ze wskazówkami na stronach od 6 do 12.**

**Nieopróżnienie kieszeni może spowodować zablokowanie pompy lub węża spustowego lub uszkodzenie pralki.**

**Nie należy prać ubrań bez metki z instrukcją pielęgnacji ani ubrań nienadających się do prania w pralce.**

**KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM EU 2019/2014. Etykieta energetyczna pralki znajduje się pod kodem QR na etykiecie energetycznej.**





### **Výrobce:**

ELMAX STORE, a.s.  
Topolová 777/2,  
735 42 Těrlicko,  
Česká republika

[info@elmax.cz](mailto:info@elmax.cz)

### **Záruční a pozáruční servis:**

tel.: +420 599 529 251

email: [hlaseni.reklamaci@elmax.cz](mailto:hlaseni.reklamaci@elmax.cz)

### **Prodej náhradních dílů:**

tel: +420 599 529 250

email: [servis@elmax.cz](mailto:servis@elmax.cz)

[www.romocr.cz](http://www.romocr.cz)

